

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre
helyben 6 korona.
Előfizetési díj: egész évre
vidéken 7 korona.
Egyes szám ára 12 fillér

DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Hirdetési díj petisorsonként
12 fillér. Nyilttérben egy
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak
minden hirdetési irodában

Előbb: „DÉLVIDÉKI NEMZETŐR”
A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET” HIVATALOS KÖZLÖNYE

Isten keze.

Az igazságos Isten keze ráncszedte a becsutott rablógyilkosok országára: Oláhországira, aki sem emberhez, sem nemzethez méltó módon, mint a prédára leső fenevad, meghúzódott a semlegesség árnyékos bokrában és sóvárgó szemmel, mohó fainksággal várta elvérzésünket, hogy reánk rohanjon s testünkkel lakjék jól.

Várt egy évig, várt két évig s még mindig nem tartotta az időt alkalmasnak arra, hogy késő belénk döfje. Azt gondolta: erőnk még nincsenek eléggé felmorzsolva, fiaink még rem estek mind el Európa és Azsia véres csatáiban, földjeink még adnak kenyeret s a magyar anyák még nevelnek hősfiakat. Még pénzünk, fegyvereink, ágyúink és municiónk is bőségesen van, nem tanácsos tehát a semlegesség kényelmes, bő hasznos hajtó állapotából kilépni a halál mezejére.

A világ két legbebecstelenebb, leghitványabb és leggyávább nemzete: az olasz és oláh csinált így velünk. Férfiak módjára egyik sem mert nyílt sisakkal velünk kiállani, hanem utonállók módjára megtapáltak s midőn azt gondolták, hogy útni már nem tudunk, oroszva támadtak reánk.

Nem vitatjuk e helyen, hogy testvér ez a két nép, de ha nem volna is az, a rokonságot adományozni kellene nekik, mert teljesen egymáshoz illenek.

Mindkettő Judásként hagyott és árult el s mindkettő hála fejében hátulról tört reánk. Mindkettő békében élhetett volna s élvezhette volna a semlegesség nyugalalmát és zsebelhette volna a harcoló Európát, mint

ahogyan Oláhország tette, aki busásan megfizette gabonáját, állatát és csengő aranyakkal töltötte meg a fiókokat. S mindkettő idegen területekre éhezett, mindkettő kerekíteni, nagyobbodni akart, magyarul mondva: lopni, rabolni könnyű szerrel, bandaszó mellett, olyan formán, mint a híres dobudzsai hódítás alkalmával.

Igy képzelte ezt Európa két legdicsőbb nemzete és ez ábránd meg szövetségesei aztán kényszerítették a hősi kard kihúzására.

S a kardok ki is repültek hüvelyekből s a kultúra, szabadság és a testvérek igazának megtörése szent jegyében meg is indult a rablás, lopás, gyújtogatás, az ártatlanok elhajtása, kínzása és legyilkolása s még minden alávalóság és minden gazság, melyet a keresztény vallás nem tanít.

Az egyik tizenhét hónapi harc után elfoglalt egy fél várost s vesztett közel egy millió embert, a másik védtelen területekre rott s megsindelyezte egy pár hétre „Nagy-Oláhországot.”

A merész szárnyakon repülő oláh képzelet már a Tiszánál vélte lobogni az oláh kultúra kulturálatlan színeit s készült mellét kifeszíteni, hogy az ántántot ő hűta ki a csávából.

Aztán egy kis fordulat történt, csak egy hajszálnyi, csak annyi, hogy férfiak, katonák érkeztek Erdélybe s vége lett a diadalmárnak, Nagy Oláhországnak, tolvajlásnak és gyilkolásnak s a cédá pribékhad, mely a védtelenekkel szemben gögös és kegyetlen volt, a katonák elől megfutott s anit el nem tudott lopni, azt összetörte, vagy ott hagyta.

Az a piszok és szemét, ami utána

Erdélyben maradt, leghívsebben és legnéltebban jellemzi e kultur királyné, ki anyira áhitottad a háború és bocakoros néped dicsőségét, aki beállottal a sátán kártyakeverői közé: vajjon mit érezhet most ártatlan, gyöngé szived, mely bizonyára irtózik a vértől s ártatlanok kínos vergődésétől? Vajjon hogy érzed magad Oroszország közelében és gondoltál-e Istenre, akinek nehéz keze nyugszik koronás fejeden? Mert Isten keze az, ami tőged és undok nemzetedet veri. Hábrn kellett nektek, borzalom fogaknak csikorgása s kellett napoknak, hónapoknak, talán éveknél minden szenvedése s keserű kinja. Most megvan minden szépséges királyné s szived örömmel eltelhetik, hogy ezt a sok jó: sőtélelők tanácsosaiddal egyetemben magadnak és népednek megszerezted.

Es még következni fog más is szépséges királyné! Fővárosod már nincs, országod fele már kibullott koronádból; de légy elkészülve, hogy kegyelenkenyérre szorulsz, mint a fekete hegyek börtönére mint a narodna odbrana véreskezű, koronás elnöke s mint a boldog, semleges Belgium könnyelmű kiralya, ki eladta semlegességét és vele országát is.

Az Isten keze ver Oláhország és oláh királyné. Ver azért a sok gazságért, amelyet rabló csordáid, mert katonáknak nevezni őket nem lehet, Erdélyben és Erdély népén elkövettek. Szörnyű, gyalázatos a bűn s nem lehet eléggé súlyos a büntetés, amely nyomon követ.

Es részvétet sem fogtok sehol találni, mert utonálló rablókat még einboráik sem

Őrnagy ur, Görgey a Magyaros tető hőse.

Román haretér,—

A szürke köd, mely nagy gomolyokban hozzánk ereszkedett, nyomasztó hatást gyakorolt a kedélyekre. Sűrű erdőben pihenünk s már esteledik, pedig alig mult el a dél. Ily időjárás nagyon gyorsan küldi nyugovóra a napot.

Mindenki alig hallhatóan suttog, a fák a hideg őszi szél következtében nyikorognak és zizegnek.

A legényeken az előző napi harcok fáradalmi vesznek erőt.

Elgondolkozom . . . Épp haza akartam vándorolni, midőn halk beszélgetés üti meg füleimet. Körülnézek s őrnagyomat látom. Emberei között járkal. Magas, szikár alakja imponáló, tekintete sokatmondó, ő maga csupa jóság csupa szív, megáll s elgondolkozik. Ez feltétlenül jelent valamit. Mi, akik már minden mozdulatát kiismertük, sejtettük, hogy akcióra készül ilyenkor keveset beszélt, de annál többet gondolkozik. A tervet előbb agyában átdolgozza, csak azután kezd hozzá, hogy azt megvalósítsa.

Földre szegzett szemekkel, meggyafotjára áll a parancsnokokból rögtönzött embergyűrűben. Néma csöndben figyel mindenki reája s lesi parancsait. Észrevesszük, hogy lelkiismerete még mindig dolgozik: talán így . . . vagy talán mégis úgy lesz jobb . . .

Egyszerre csak kiegyenesedik, alakja egy fejjel magasabb lesz s minden szót mérlegelve beszélni kezd:

Látják, uraim, az a hegyhát odaát—botjával rámutat—képezi e szoros kulcsát. Parancsot kaptam, hogy azt zászlóaljammal birtokba vegyem.

A megbeszélés rövid, de annál tartalmasabb. A századok megkapják parancsaikat s nem hiányoztak most sem befejező szavai:

A támadást magam vezetem.

Lelkesítőleg hatnak e szavak.

A parancsnokok visszasietnek századjaikhoz s a parancsot megismélik. A legények kik magyarok, románok és németajkuak, parancsnokunk jóságától, de egyszersmint a feladat fontosságától áthatva hallgatják a parancsot s indulásra készülnek. Mindenki érzi e parancs teljesítésének nagy jelentőségét minden ember

tudja, hogy a zászlóalj híre, de egyuttal parancsnokuk becsülete is kockán forog.

Rövid percek után botjával a kezében ismét megjelenik őrnagyunk. Mögötte most már megmozdul az erdő. Indulunk. Előbujnak az emberek és a legnagyobb csöndben egyik fától a másikig lépkednek előre. A sötét erdőben úgy rémlik mintha kísértetek százai támadtak volna fel.

Az izgató, mély csöndet puskalövés zavarja meg. Az oláhok őre nyilván mozgást vett észre.

A lövésre mindenki lapul, mitha élő lény itt nem létezne, de csakhamar ismét a régi kísértetes kép mutatkozik. Akadálytalanul hullámszerűen ember mellett, míg a rajvonal az erdőt el nem hagyja.

Eldördül az első sortűz mely a támadókat fokozottabb éberségre inti. De ezt a sortűzet csakhamar követi a második, harmadik, az . . . x-ik. Előlről, jobbról, balról süvit és zizeg és hogy a hangverseny szopránja se hiányozzék, hát belevegyül e zenébe a gépfegyverek katogása. Milyen láрма, de hát Istenem, ily hosszú idő alatt bizony ezt is megszoktuk,

(Folytatása következik.)

láihoz: Arról értesültem, hogy egyes középiskolákban a tanítás és tanulás sikerével semmiféle kapcsolatba nem hozható módon pazarolják a papírost. Tekintve, hogy most a papirgyártás nagy nehézségekkel küzd, de tekintve azt is, hogy a tanuló a sokféle és nem mindig nélkülözhetetlen füzet és papiros árával szüleinek súlyos életkörülményeit ok nélkül terheli, felkérem a t. igazgatóságot, hasson oda, hogy a tanulók papiros-fogyasztását csak a kikerülhetetlenül szükségesre korlátozza. A rendeletnek bizonyára nemcsak örülnek, de szívesen fogadják a szülők is, akikre a papirpocsékolás, ami az iskolákban ősi divat, sok felesleges terhet ró a mai drágaság idején.

A fagyu maximális ára. A hivatalos lap közli a miniszterium rendeletét, melyben maximalis a fagyu és egyes átlati zsidradékok árát, még pedig sokkal alacsonyabban a mai forgalmi árnál. A maximális ár a következő: étkezési célra szolgáló olvasztott faggyu 6 kor., étkezési célra nem alkalmas faggyu 5 kor., étkezési célra szolgáló csontzsír 4.50 kor., borszsír 4 kor., ipari célra szolgáló mindenféle hulladékzsír 4 kor., csatornazsír 100 százalékos zsírtartalomra átszámítva 4 korona. Kicsinyben való árusításnál a maximális árnál legfeljebb 10 százalékkal nagyobb ár szabad számítani. A rendelet, amely e cikkeknek vámkülföldről való beszerzésére nem vonatkozik, ma már életbelép és érvénye az egész országra kiterjed.

Karácsonyi ajándékoknak alkalmás ifjúsági iratok, könyvek, albumok, képek, levélpapirkazetták legolcsóbban **Kirchner Amália** könyvkereskedésében kaphatók.

Maximálták az iparsót. A pénzügyminiszter a tiszta iparsó árát száz métermázsánál kisebb mennyiségekben kilogrammonként 2 kor. 17 fillér, a tisztátlan 2 kor. 17 fillér, száz métermázsánál nagyobb mennyiségekben a tiszta iparsó 2 kor. 20 fill., a tisztátlan 1 kor. 80 fillérben állapította meg.

A denaturált szesz ára. A pénzügyminiszter legutóbb kiadott rendeletével a fogyasztók részére palackokban való eladásoknál a legalább 90 fok alkoholtartalmú denaturált szesz eladási árát literenkint üveggel együtt 2 kor. 80 fillérben, kimérve pedig 2 kor. 60 fillérben állapította meg.

Versecz thjf. város tanácsától.

20729—1016. sz.

Hirdetmény.

A m. kir. honvédelmi miniszterium használatra felszerelt, valamint a fel nem szerelt szén vagy fa tüzelésű fűrdőkályháknak tiszta fémfelületű, mázolt vagy zománczott rézből készült víztartó hengereit a jelen rendelettel hadi célokra igénybevetettek jelenti ki. Az igénybevétel kiterjed a magánosok, gyártók, és kereskedők birtokában levő, ugyancsak azokra a fűrdőkályha-hengerekre is, amelyek más számára őrizetben tartatnak.

Ezeknek a kályhahengereknek a birtokosai vagy őrői, ugyancsak azok a gyárosok és kereskedők, akik ilyen kályhahengereket raktáron tartanak, kötelesek azokat az 1916. évi december hó 30-ig a városi katonai ügyosztálynak bejelentni azzal, hogy az igénybevett kályhahengerpótlásáról maga kíván-e gondoskodni, vagy pedig annak horganyozott vaslemezből készült kályhahengerral természetben való pótlását kívánja-e?

Azok a birtokosok, akik természetben való pótlást nem igényelnek, kályhahengereiket az 1917. évi február hó 25-ig a »Magyar Szent Korona Országainak Fémközpontja Részvénytársaságnak (Budapest, IV. Városház utca 10.) szabadszövegéből eladhatják, ha pedig ezt nem teszik, kötelesek azokat a fent meghatározott határidőig a 4611—eln. 20-b. 1915. szám alatt kelt rendeletem szerint illetékes fémátvételi bizottságok címére (Budapest, Lipótvárosi pályaudvar Pozsony, Zagreb) beszállítani.

Versecz, 1916. évi december hó 13-án.

Bodry h. polgármester.

Versecz thjf. város tanácsától.

20516—916.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A városi rendőrlegénység és szolgálomélyzet részére 1917. évben szükséges egyenruha és felszerelés szállításának biztosítása céljából 1916. évi december hó 29-én d. e. 9 órakor a vár. tisztartói irodában nyilvános árlejtés fog tartatni.

A szükséglet a következő:

A városi rendőrlegénység részére:

36 nyári sapka, 17 sapka korona, 17 lószőrforgó, 17 bárány borsapka, 17 esőköpenyeg, 17 téli zubony, 17 eszimanadrág, 17 nyári zubony, 17 trikopantalón, 17 kis mellény, 35 nyakravaló, 9 altisztai kardbojt, 8 legénységi kardbojt, 17 nadrágszija, 17 téli keztyű, 17 nyári keztyű, 17 jelszipsinor.

A hivataloszolgák részére:

9—9 darab fekete zubony, sűrűke pantalon, sűrűke mellény, báránybőr és báránybélésű téli sapka, ezüst zsinoros nyári sapka, teljes nyári öltöny, kraváti.

A hivatal huszár részére:

2 darab nyári sapka, 2 drb. nyári zubony, 1 drb. téli zubony, 2 drb. nyári nadrág, 1 drb. téli nadrág, 2 drb. nyári mellény, 1 drb. téli mellény, 1 drb. nyári tisztai köpeny, 2 darab kraváti, 2 pár szarvasbőrkeztyű.

Az ajánlatokhoz 5 százalékos bánatpénz csatolandó készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban.

Csakis szabályszerűen kiállított pecséttel lezárt és sértetlen borítékban elhelyezett ajánlatok fogadhatnak el.

Az ajánlatok 1916. évi december hó 28-án d. u. 4 óráig nyújtandók be Versecz thjf. város polgármesteri hivatalánál és később érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A beérkezett ajánlatok 1916. évi december hó 29-én d. e. 9 órakor a városi tisztartói hivatalban fognak felbontatni és ennél az ajánlattevők vagy megbízottaik is jelen lehetnek.

Az árlejtési feltételek a városi tisztartói hivatalban a hivatalos órák alatt bárki által betekintheők és kívánatra posta útján megküldetnek.

Versecz thjf. város törvényhatósági bizottsága, illetve a városi tanács fentartja magának azon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül az összeg nagyságára való tekintet nélkül választhasson.

Versecz, 1916. évi december hó 11-én.

Bodry, helyettes polgármester.

A legjobb töltőtollszáraz kaphatók a Kirchner-féle papirkereskedésében.

20861—1916 sz.

Hirdetmény.

A kereskedelemügyi miniszter ur értesítése, szerint fennálló rendelkezések értelmében katonai személyeknek a tábori postai hivatalokhoz valamint az ellenség hatalmába került hadifoglyoknak, ugyancsak az internáltaknak is, postacsomagokban csak ruházati cikkeket továbbá nem romló élelmiszereket és élvezeti cikkeket és egyéb személyes használatra szánt nem romló és nem robbanó vagy gyuló tárgyakat szabad küldeni.

Ennek ellenére igen sűrűn előfordul, hogy a feladók a kérdéses csomagokban könnyen gyuló tárgyakat, mint gyufát, aether benzint, spirituszt küldenek, minek következtében már ismételt előfordult, hogy egész posták tűz martalékaik lettek.

Továbbá gyakoriak azok az esetek, melyekben a felek az ily csomagokba gyorsan romló élelmiszereket, mint nyershúst, kolbásztelékot, vajot, kenyeret, kalácsot és más efféléket helyeztek el, amelyek már a tábori postagyűjtő állomásokhoz, illetőleg a cenzura bizottsághoz romlott vagy olyan állapotban érkeznek, hogy azokat sem továbbítani, sem a feladónak visszaküldeni nem lehet.

Ez az eljárás most midőn az élelmiszerekkel való legnagyobb fokú takarékoskodás fontos közérdek, különösen szigorú elbírálás alá kell, hogy essék.

Versecz, 1916. december hó 12-én.

Bodry, helyettes polgármester.

Nyilatkozat.

Alulírott orvosok a beteglátogatási díjakat 1917. január 1-től kezdődőleg a következőképen állapítottuk meg: egy látogatás a beteg lakásán nappal 5 korona, este és éjjel 10 korona; a consilium díja nappal 15 korona, éjjel 30 korona, (5-nél több consilium közös kezelésnek számítatik, mely után egyenként 10 kor. jár.) Egy rendelés az orvos lakásán 3 korona; dyphteritis oltások 10 koronával számítatnak.

Fenti megállapításunk értelmében a felsorolt díjaknál alacsonyabbakat senki sem szedhet.

Versecz, 1916. december hó 19.

Dr. Fftz Sándor **Dr. Donáth József**
Dr. Lichtscheindl Ernő **Dr. Malusev Dusan**
Dr. Miletics Szlavko **Dr. Dezső Gyula**
Dr. Szücs Bertalan **Dr. Zappé Ede.**

20816—1916. sz.

Hirdetmény.

Az 1876. évi VI. t. cz. 5 §-a alapján ezenel közhírré tétetik, hogy Versecz város törvényhatósági bizottságának 1. évi december hó 27-én tartandó rendes havi közgyűlésén a város közigazgatási bizottságának 5 tagja 1917—1918 évekre terjedő megbízással fog választatni.

Versecz, 1916. évi december hó 16-án.

Bodry, helyettes polgármester.

szokták megsíratni, katonáid pedig ilyenek voltak tisztjeikkel együtt.

Dicső nép és dicső királyné! Egymáshoz valók vagytok, nincs mit egymás szemére hányjatok.

Az Isten keze rajtatok van s rajtatok marad, míg el nem seper a föld színéről.

Tovább.

Versecz, dec. 22.

Mintha mi sem történt volna, úgy folyik tovább az élet idehaza. Mintha nem is véres, pusztító hadjárat folyna, hanem valami vértelen nagy hadgyakorlat, úgy nézi ma már néhol a részvétlenség és a közönyösség ezt a két és fél éves háborút.

Akadnak emberek, akik kimerültek a jótékonyágban, akik azt hiszik, hogy már minden fölük telhetőt megtettek.

Akadnak egyesek, akik azzal áztatják magukat, hogy már semmi közük sincs a háborúhoz, a hadikölcsönjegyzéshez, csupán ahhoz, amit hoz és ahhoz a vidám élethez, amely mulatságot szórakozást jelent számukra. Mintha mi sem történe, úgy szeretnének elsiklani a háború felett és mindamellet, ami kellemetlen és vele jár a háborúval.

Az emberies érzéstől áthatva békehangot szólaltattunk meg, hogy elmuljon a világ fölül a vérzivatar. És mintha mi sem történt volna, az ellenség tovább ordítja a háborút, fékevesztetten, tovább való rohanást kíván, a pusztulásba. Szánaudó szomorúság az a rettenetes vakság, amely a gyűlölet izzó tüzével égette ki ellenségeink szemévilágát. Nem látnak és nem akarnak látni.

A gyűlölettel elvakulva nem látják meg, hogy mi voltunk azok, akik végig-söpörtük hadainkkal Szerbiát.

Mi voltunk, akik felszabadítottuk az orosz járámból Lengyel hont.

A mi katonáink tartják kezükben Belgiumot és a miénk vonulnak most végig oláh földön. Győzelmes seregeink ma már Rimnic Sarat kapui előtt állanak. Dobrudzsában haladnak előre és maholnap román földön áthaladva átlépik az orosz határt és Besszarábiában ütnek tanyát.

És míg ezek a nagy haditettek, amelyeknek jelentőségét és nagyságát csak a jövő fogja a maga teljes egészében méltányolhatni, hadseregeket szórnak szét, országokat dűlnak fel, addig mi, mintha mi sem történt volna, kínálgatjuk ellenségeinknek a kedvező békét.

Átkos, zürzavaros hangok, fejüket vesztett emberek háborút üvöltése a válasz. Méltó hang hozzájuk. Nyugodtan, szemrebbenés nélkül, mintha mi sem történt volna, folytatjuk a győzelmeket, a fényes haditetteket.

Ma a főhadiszintér az oláh front. Ma ott folynak a győzelmek. Holnap úgy lehet másutt lesz és akkor ott fog felragyogni a központi szövetségesek győzelmi napja.

Mintha békeajánlat soha sem lett volna, mintha mi sem történt volna, úgy folytatjuk győzelmes háborunkat mindaddig, míg a megvert ellenség nem békét ajánlani, hanem érte könyörögni fog. A háborús helyzet ma az, hogy a béke felett napirendre kell térnünk, mintha mi sem történt volna.

Hirek.

Karácsonyi Istenitisztelet. A verseczi református egyház karácsony első napján, hétfőn d. e. 10 órakor tart urvacsora osztással egybekötött istentiszteletet a posta utcában lévő „Magyar Ifjúsági Önképző Egylet” helyiségében. — Ünnepe második napján a verseczi ref. lelkész a fehértemplomi fiókegyházban tart istentiszteletet.

Rahabilitált polgármester. Városunk közigazgatási bizottsága mult szombaton tartott ülésében Re z u c h a István dr. kir. tanácsos polgármestert, minthogy ügykörében sem szabályellenességet, sem mulasztást nem tapasztalt, fényesen rehabilitálta a méltatlan meghurcoltatásért, amennyiben őt az ellene emelt vádak alól e g y h a n g u l a g felmentette.

Kitüntetés. A legfőbb hadvezetőség Waldherr Tivadar őrnagyot, Waldherr József főreáliskolai tanár fiát, az ellenséggel szemben tanusított kiváló érdemeiért, ezuttal negyedizben a harmadosztályu vaskoronarenddel tüntette ki.

Városunk a koronázási ünnepélyen. Városunkat a dec. 30-iki koronázási ünnepélyen egy háromtagos bizottság fogja képviselni, akik közül az egyik a zászlótartó tisztet fogja betölteni. A küldöttség tagjai: D á n i e l Tibor br. dr. főispán, Re z u c h a István dr. kir. tanácsos polgármester és Se e m a y e r Károly dr. kir. közjegyző lesznek, akik magyar diszruhában fognak az ünnepélyen megjelenni.

Városi képviselőválasztás. E hó 17-én ment végbe a pótválasztás a II. és V. kerületben megüresedett tagsági helyekre. A II-ik kerületben Rancsin Vladimirt választották meg e g y h a n g u l a g. Az V. kerületben a hivatalos jelöltek Zergényi Arturon és Rottler Ferencen kívül a pártonkívüli független polgárság is állított jelölteket Guiszt Gusztáv és Scherter Boldizsár személyében. Beadott összesen 319 szavazatot; ebből Rottlerre esett 119, Zergényire 111, Guistre 52 és Scherterre 34 szavazatot, s így a hivatalos jelöltek kerültek ki a szavazásból győztesen.

Főlhívás. A helybeli ref. egyházközség a következő főlhívást boesátotta ki: A keresztyén-ség legszebb, legpoétikusabb ünnepe, a karácsony közeledik. A jó emberek szívei megtelnek meleg szeretettel, reá gondolnak azokra is, kik szegénységük miatt nem élvezhetik a karácsony áldásait. Reá gondolnak a gyermekekre, kiknek lelkében a honfiumi magasztos érzés mellett a vallásos érzést is kell ápolni és erősíteni, de emellett meg kell óvni őket a tél kegyetlen hidegétől s felruházni a szegény, öszefagyott gyermekeket. A verseczi ref. egyház elhatározta tehát, hogy a szegény gyermekek és református iskolások számára felgyújtja a jótékonyág és szeretet karácsonyfáját és e célra gyűjtést indít. Felelebaráti szeretettel kérjük tehát a könyörületes szívű embereket, hogy a verseczi református egyházat önzetlen fáradozásaiban kegyes adományaikkal gyámolítani kegyeskedjenek, a jó Istentől várva érte az áldást; Az adományokat, mely pénzből, használt ruhákból, karácsonyfára való nem romlandó tárgyakból állhatnak, kegyeskedjenek az egyház főgondnokához, Perjéssy Lajos főreáliskolai ny. tanár úrhoz (Laktanya útca 28) küldeni.

Az assalt szilva ára. A temesvári lapokban olvastuk, hogy a város ott is rendelt assalt szilvát éppen úgy mint Versecz városa. A szilvát ott is most kapja a közönség mint nálunk. — **Temesvárott azonban 2 kor. 70 fillárral; míg nálunk 3 korona 80 fill.-rel adják a közönségnek az assalt szilva kilóját.** — Ugylátszik, hogy a ver-

seczieknek több pénzük van, mint a temesváriaknak.

A nikkel 20 filléreszek beszolgáltatása. A nikkel 20 filléreszek a magánforgalomban csak f. évi december hó 31-ig bírnak érvénnyel. Az anyagi károsodás elkerülése céljából igyekezzék mindenki nikkel huszfilléreit az állampénztáraknál vas huszfilléresekre becsereálni.

A 18—24 éves népfelkelők új sorozása. A hivatalos lap közli a honvédelmi miniszter rendeletét, amely az 1892—1898 évig terjedő időben született, a népfelkelési bemutató, vagy utóbemutató szemlén, illetőleg a pótszemlén megvizsgált és alkalmatlannak osztályozott, továbbá alkalmasnak találtak, de tényleges szolgálathoz alkalmatlanságuk miatt elbocsátott vagy a szemlén való megjelenés alól fölmentett népfelkelésre kötelezettek újbóli összeírására, pótszemléjére és behívására vonatkozik. A pótszemlék január 8 től 20-ig lesznek és naponként legalább 250 szemleköteles megvizsgálandó.

Mesés és képeskönyvek, ifjúsági iratok, díszművek, levélpapírok dobozban, emlékkönyvek, albumok stb. kaphatók Kirchner Amália könyvkereskedésében.

Miért nem szüntetik be a postakorlátozó-sokat? Dacára annak, hogy vidékünk már régen megszűnt belső hadszinterületnek lenni, azok a postai intézkedések, amelyeket a belső hadszinterületen szeptember elején életbe léptettek, még mindig életben vannak. A leveleket nyitva kell feladni, kézbesítésük lassu, hosszadalmas, a táviratozás korlátozva van, telefon pedig egyáltalában nincsen. Érdemes volna, hogy a posta végre ráeszmélne arra, hogy ez a vidék már nem belső hadszintér. Sajnos, a panaszok nagyon is jogosultak arra nekünk is yan okunk. Aradon, Nagyváradon ezeket a postai intézkedéseket már rég hatályon kívül helyezték és megnyitották az interurban telefont is. Ugylátszik azonban, hogy Verseczről és a Délvidékről megfeledkeztek. Pedig ha ujságot olvasnának, tudomást szerezhettek volna róla, hogy a katonaság intézkedett, hogy ez a vidék többé nem hadszinterület. Minek vannak tehát hadszinterületre vonatkozó postai rendelkezések?

Tisza István gróf — Nádorhelyettes. A képviselőház Szász Károly alelnök elnöklésével ülést tartott, amelyen megejtették a nádorhelyettes választására a szavazást. A nagy érdeklődés mellett lefolyt választás eredménye a következő:

Tisza István gróf miniszterelnök kapott 210 szavazatot, József kir. herceg pedig 103 szavazatot. József kir. herceg tudvalevőleg már eleve kijelentette, hogy a jelölésből hagyják ki a nevét s így az ellenzék tulajdonképpen csak hiábavaló szavazást provokált. A képviselőház lelkes ovációkban részesítette a miniszterelnököt, nádorhelyettesé történt megválasztatása alkalmából.

Kötelező himlőoltás egész Temes megyében. A belügyminiszter elrendelte Temesvármegye egész területére a polgári lakosságnak himlő elleni újraoltását, mivel a hólyagos himlő legutóbb járványszerűen lépett fel. Eddig csak Temesvárott, Fehértemplomon, Keveváran és Kendetelepen volt kötelező a himlőoltás.

Kevesebb irkát. A kultuszminiszter 154,735—916. sz. alatt a következő rendeletet intézet az ország összes középisko-

21417—1916. sz.

Hirdetmény.

A városi villamvilágítási telepköszén és nyersolajkészlete fogytán van és az állandó forgalmi akadályok folytán a közvilágítás biztosításához szükséges tüzelőanyagok pótlása egyelőre nem biztosítható, ennél fogva a villamvilágítás korlátozására nézve a városi tanács talyó évi december hó 27-től kezdődőleg hatálylyal a következőket rendeli el:

1. A magánlakásokban csak egy—egy szoba világítható és pedig egy=egy villamos lánggal.

2. Kereskedők kirakataikat nem világíthatják ki és az ezen üzlethelyiségekben is csak félvilágítást alkalmazhatnak.

3. A reklámvilágítás tilos.

4. A nem élelmiszereket árusító üzletek esti 7 órakor az élelmi szereket árusító üzletek pedig esti 8 órakor bezárandók.

5. A vendéglők és kávéházak esakis 11 óráig kapnak villamos áramot, ezentul villamos áramot használni tilos.

Ezen intézkedések ellenőrzésével a városi rendőrkapitányságot bízzuk meg és figyelmeztetjük a közönséget, hogy mindazoktól kik a fenti intézkedéseket be nem tartják, a villamosáram szolgáltatása meg fog vonatni.

Tájékoztatás végett közöljük még, hogy a villamosvilágítás megtakarítása érdekében a város összes hivatalaiban f. évi december hó 27-től kezdve, a hivatalos órák hétköznapokon reggel 8 órától déli 12 óráig és délután fél 2 órától fél 4 óráig tognak tartani.

Versecz, 1916 évi dec. hó 22-én

Bódry, h. polgármester.

13593—1916. sz.

Felhívás!

A m. kir. belügyminiszter ur 185534—916. VII.-b sz. rendeletével az egész ország területére elrendelte mindazoknak himlő elleni újraoltását, akik 5 éven belül sikeresen újraoltva nem lettek.

Versecz város területén a be nem oltott lakosság a karácsonyi ünnepek után fog újra oltatni.

Felhívom azért a közönséget, hogy saját házi orvosa által azonnal oltassa be magát és a sikeres oltásról kérjen bizonyítványt, melyet az erre kitűzött napokon az oltási helyen előmutatni tartozik.

Aki ezen időpontig beoltva nem lett, a hatósági orvosok által fog beoltatni.

Előre figyelmeztetem a lakosságot, hogy az elrendelendő oltásoknál feltétlenül megjelenjen, mert ellenkező esetben karhatalommal fog elővezettetni és azonfelül szigoruan megbüntetem.

Versecz, 1916. évi december hó 21-én.

Dr. Buócz, főkapitány.



Kellő iskolai képzettséggel

TANONC

elvéttetik a **Kirchner-féle** könyv-

nyomdában.

Ertesítés!

Van szerencsém szives köztudomásra jutatni, hogy a **Frisch Hugó-féle** Deák Ferencz utcai házban

NŐI DIVAT-ÜZLETET

nyitottam, ahol a legújabb divat szerint készítek **kostümöket, bluzokat, rubákat, felöltöket stb.**

Elegáns szabás! Kitűnő elkészítés!

Hosszu esztendőig gyakorlatilag működve a **Kuntscher-féle** üzletben azon helyzetbe jutottam, hogy a legmesszebb menő követelményeknek is megfelelhesek.

Szolid árak.

Kitűnő pontos kiszolgálát.

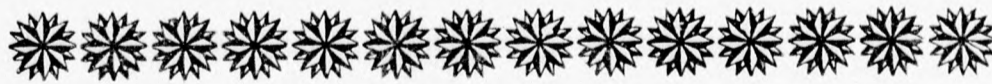
Szives pártfogásért esd

mély tisztelettel

Gutzul György

női-szabó.

Özv. Kirchner-féle műintézet



(Cégtulajdonos: **Kirchner Ernő**)

ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák

elkészítésére.